

31 Juillet 2024

## TERMES DE REFERENCE

### **Consultation pour la production d'un film sur l'utilité de l'éducation des adultes en Afrique de l'Ouest Cas des meilleures pratiques de DVV-International au Togo**

#### **I. Contexte et justification :**

DVV International (DVVI) est l'Institut de coopération internationale de la Deutscher Volkshochschul-Verband e.V. (DVVI), l'association allemande pour l'éducation des adultes. DVV-International représente les intérêts des quelques 900 centres de formation pour adultes (Volkshochschulen) et de leurs associations nationales, les plus grands prestataires de formation continue en Allemagne. DVV International apporte un soutien mondial à la création et au développement de structures durables pour l'éducation des jeunes et des adultes. En tant qu'organisation professionnelle, leader dans le domaine de l'éducation des adultes et de la coopération au développement, DVV International s'engage depuis plus de 50 ans en faveur de l'apprentissage tout au long de la vie.

La vision de DVV International est de lutter contre la pauvreté par l'éducation, l'apprentissage tout au long de la vie et en soutenant les initiatives de développement. En tant qu'organisation professionnelle mondiale pour l'apprentissage et l'éducation des adultes (ALE<sup>1</sup>), DVV International soutient la construction de systèmes durables pour l'éducation continue, en collaboration avec les citoyens, les organisations non gouvernementales (ONG) éducatives et les gouvernements. Pour y parvenir, l'une des interventions clés de DVV-International consiste à faciliter la création de systèmes nationaux d'Apprentissage et d'Education des Adultes (ALE) qui répondent aux besoins et intérêts d'apprentissage des adultes.

DVV-International opère dans les régions de l'est, de l'ouest, du nord et du sud de l'Afrique et souhaite étendre son travail de plaidoyer et son partenariat stratégique au sein de ces régions et au-delà à d'autres régions du continent. À travers ses bureaux régionaux à Bamako, Lilongwe, Tunis et Dar es Salaam, elle gère des programmes dans onze pays africains, dont le Mali, le Togo, le Malawi, le Mozambique, l'Afrique du Sud, l'Éthiopie, la Tanzanie, l'Ouganda, la Tunisie, le Maroc et l'Algérie.

DVV-International, en consultation avec des partenaires régionaux en Afrique, a conceptualisé le Projet Continental Africain (ACP<sup>2</sup>) qui comprend la création de la plateforme numérique MOJA – Adult Education Africa (<https://www.mojaafrica.net>). Un objectif important de cette initiative est d'élargir et d'approfondir la participation des parties prenantes et d'améliorer la communication entre les acteurs de l'Apprentissage et de l'Éducation des Adultes pour la construction de systèmes durables d'éducation des adultes sur le continent. La documentation et le partage des bonnes pratiques

---

<sup>1</sup> Adult Learning and Education

<sup>2</sup> African Continental Project

africaines en matière d'Education des adultes constituent une des principales activités dudit projet.

Le projet continental africain (ACP) s'intègre également dans le projet de Promotion de Systèmes Intégrés d'éducation des adultes en Afrique (SSF) qui représente sa cheville opérationnelle et qui est mis en œuvre en Afrique de l'Ouest (Mali et Togo). Les deux projets sont financés par le Ministère Fédéral Allemand de la coopération économique pour le développement (BMZ).

Au Togo et dans le cadre du projet SSF, DVV-International est en partenariat avec 11 communes pour la création et la gestion des centres d'éducation communautaire (CEC). Ces centres offrent aux apprenants des cours d'alphabétisation en alternance avec les activités génératrice de revenu afin d'améliorer leur condition de vie. La combinaison des activités économiques avec l'alphabétisation se révèle comme une pratique innovante susceptible d'être implémentée dans toutes les communes togolaises et en Afrique pour contribuer au processus de développement local durable.

C'est ainsi que les présents termes de référence sont élaborés pour faire la capitalisation des bonnes pratiques acquises dans la mise en œuvre de cette approche intégrée d'alphabétisation au Togo aux fins de permettre au projet ACP de les partager et de les diffuser largement sur tout le continent africain.

## II. Objectifs de la consultation :

Produire un film d'environ 10 à 15 minutes (en qualité HD). Le tableau suivant montre les groupes cibles du film, ses objectifs ainsi que les messages à communiquer :

Groupes cibles	Motif	Objectif	Messages
Décideurs, politiciens, bailleurs, journalistes, professionnels des ONG...	Encourager le financement de l'AENF	Démontrer l'utilité de l'AENF pour le développement socio-économique des pays ouest-africains comme le Togo, surtout en lien avec les défis actuels.	L'investissement dans l'AENF a des effets positifs sur : - le développement d'un pays (niveau pays par exemple : croissance économique, développement de la main d'œuvre, augmentation de la participation citoyenne et engagement communautaire, résolution des conflits...)
Communes, maires, élus, agents des services techniques locaux de l'éducation...	Encourager le financement dans l'AENF	Démontrer l'utilité concrète de l'AENF pour les communes	
Apprenants/ bénéficiaires potentiels	Encourager la participation dans des programmes d'AENF.	Démontrer l'avantage d'apprendre à lire, écrire, calculer et mener des activités génératrices de revenus	- le développement local (niveau commune : par exemple niveau d'emploi plus élevé, moins de

			<p>radicalisation des jeunes, meilleure gestion des conflits, l'émergence de bon citoyen....</p> <p>- L'amélioration des vies individuelles (niveau, par exemple : augmentation des revenus, meilleure santé et meilleure compréhension des droits et devoirs...)</p> <p>Les Programmes d'AENF sont faciles à implémenter et pas chers ; L'approche communautaire d'AENF promue par DVV-International (approche CEC) répond aux besoins des bénéficiaires ; La présentation de DVV-International comme expert et partenaire stratégique en AENF au Togo.</p>
--	--	--	--

### III. Contenu du film

Le film est censé démontrer l'approche « Centre d'Education Communautaire » de DVV-International en Afrique de l'Ouest, plus spécifiquement au Togo :

#### **Centre d'Education Communautaire (CEC) :**

Un CEC est un lieu dans une communauté qui offre diverses possibilités d'apprentissage tout au long de la vie à tous les membres de la communauté. Les activités des CEC sont déterminées selon les besoins locaux et peuvent couvrir des offres d'alphabétisation, d'activités génératrices de revenus, de formation professionnelle, d'activités sociales et culturelles, des programmes de santé ou d'épargne et bien d'autres.

Le film devrait répondre aux questions suivantes :

- Qu'est-ce que c'est un Centre d'Education Communautaire ?
- Quel est le rôle et la fonction d'un CEC ?
- Quels groupes cibles participent aux activités du CEC ?
- Quels sont les résultats concrets de développement des CEC pour les apprenants et la communauté ?
- Quelle est son utilité pour le développement socio-économique du Togo ?

#### IV. Livrables du consultant :

Les résultats attendus par cette activité sont :

- le tournage des images (à l'aide de drones pour les images aériennes si applicable) et l'enregistrement des sons et audios sur les sites identifiés ;
- la réalisation d'interviews avec les bénéficiaires des actions du projet sur les sites identifiés ;
- le montage d'un (1) audio-visuel d'une durée de 10-15 minutes ;
- la voix-off (en français) de présentation de DVV-International et des activités réalisées par le projet SSF (les textes seront validés par DVV-International) ;
- le sous-titrage en français des personnes interviewées avec une version synchronisée en langue allemande.

#### V. Méthodologie

##### Tâche 1: Planification

Le consultant rencontrera l'équipe de DVV-International-Togo au démarrage de la mission lors d'une séance de briefing qui ciblera les aspects suivants :

- les normes de communication et de visibilité à respecter, conformément aux : (i) lignes directrices de la BMZ ; (ii) la stratégie de communication et visibilité validées par le Gouvernement du Togo et (iii) aux normes de communication externe de DVV-International ;
- le plan de travail et le calendrier des visites dans les régions d'intervention de DVV-International au Togo ;
- les propositions opérationnelles du consultant relatives aux images, sons et interviews des bénéficiaires.

##### Tâche 2 : Reportages audiovisuels

Un reportage audiovisuel sera réalisé pour chaque site. Des entretiens filmés seront réalisés avec les bénéficiaires et autres parties prenantes identifiées. Les images concerneront les personnes interviewées, les sites et les activités réalisées par le projet SSF en mettant en évidence les spécificités des contextes d'intervention et les résultats et impact du projet sur la vie des communautés et des personnes bénéficiaires. Des images aériennes seront réalisées à l'aide de drones pour donner une large vision des zones d'intervention. L'équipe du projet SSF-Togo accompagnera le consultant afin de faciliter ses tâches.

Le tableau ci-dessous présente les sites proposés pour les reportages ainsi que les activités à filmer et les bénéficiaires et partenaires à contacter sur chaque site.

Acteurs	Personne à interviewer	Activités à filmer	Observations
DG AENF	Le DG ou son représentant	-	Seulement l'interview
Réseau de Kara	Le SG ou le PCA	-	Seulement l'interview
Commune Sotouboua 1	Le Maire	Etuvage du riz	Préparer les apprenants à l'avance
	Un apprenant		

Commune Kozah 1	Le Maire	La couture	Préparer les apprenants à l'avance
	Un apprenant		
Commune Avé 1	Le Maire	Saponification	Préparer les apprenants à l'avance
	Un apprenant		
Commune Anié 2	-	L'élevage de poules pondeuses et la couture	On peut ajouter Anié 2 à la collecte de données au cas où on manque d'éléments dans les trois communes précédentes

**NB** : Ces sites pourraient être revus lors du briefing initial en fonction de la situation logistique et de l'évolution des paquets d'activités sur lesdits sites.

### **Tache 3 : Montage, voix-off et sous-titrage**

Le consultant s'occupera du montage de l'audiovisuel (durée finale de 10-15 minutes). Le consultant demandera l'équipe de DVV-International de contribuer au choix des images, sons et interviews (les plus pertinentes).

Le consultant se dotera d'une voix-off (en français) qui présentera le projet et les activités réalisées. Les textes devront être validés par DVV-International.

Le consultant s'occupera du sous-titrage en français des personnes interviewées avec une synchronisation en langue allemande.

### **Tache 4 : Présentation de l'audio-visuel pour commentaires et recommandations**

Une fois complété, l'audiovisuel sera présenté à DVV-International pour recueillir les commentaires et recommandations.

### **Tache 5 : Prise en compte des recommandations et présentation des produits définitifs**

Les recommandations seront prises en compte par le consultant afin de présenter la version définitive de l'audio-visuel et le remettre sur clé USB.

## **VI. Dates**

Le délai maximum pour la réalisation de l'ensemble des activités sera de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'émission de l'ordre de service.

Le consultant dans son offre devra présenter un calendrier d'exécution détaillé en cohérence avec les tâches définies au point précédent.

## **VII. Ressources Humaines**

### **Profil du personnel**

La mission devra être pilotée par un chef de mission qui devra se rendre personnellement sur les sites et qui présente le profil suivant :

- justifier d'au moins 5 ans d'expérience dans le secteur de la communication et de la réalisation d'audiovisuels ;
- justifier d'une expérience avérée dans la communication dans le secteur de la coopération au développement et de l'humanitaire ;
- justifier d'une expérience dans le domaine de l'Education non-formelle/Education des adultes ;
- justifier d'une profonde connaissance du Togo et des travaux d'importance comparables réalisés dans les régions d'intervention du projet SSF au Togo ;
- Avoir des connaissances certaines sur les approches de DVV-International (Cercle REFLECT et CEC) ;
- Etre capable de développer un script et un scénario de film ;
- Parler et écrire le français et l'allemand ;
- Disposer des équipements nécessaires.

### **VIII. Extrants**

Un (1) audiovisuel d'une durée de 10-15 minutes et vingt (20) photos de format JPEG respectant toutes les lignes directrices et tous les guides de communication et de visibilité susmentionnés au point V, tâche 1 et facilement exploitables.

### **IX. Documents à fournir**

- Un CV actualisé ;
- Une (1) offre technique, y compris une proposition sur la manière et la forme dont le contenu peut être présenté ;
- Une (01) offre financière sur la base de la/des propositions dans l'offre technique, y compris la prestation de synchronisation en allemand. Le budget maximal de la prestation est de 12.000 Euros ;
- Deux (2) références des films de nature similaire ;
- Sa régularité vis-à-vis de la législation malienne (NIF, RC...)

L'offre doit être soumise au plus tard le 16 Septembre 2024, à 16 heures précises par courrier électronique à l'adresse suivante : [westphal@dvv-international-ao.org](mailto:westphal@dvv-international-ao.org) ou déposée auprès de DVV-International, Bureau du Togo, 05 BP 1189, Quartier Agbalépédo Groupe C, en face de la Direction Générale d'ANADEB, Rue de la Fraternité ; Téléphone 00228 90 25 25 34, Lomé, République du Togo.